

امور تحریریه ایچون فؤاد بک
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.



مسلمکمزہ موافق آثار قبول اولنور.
درج اولمایان اوراق اعاده اولماز.

مجله ادبیات

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولی « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.



استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلنق شرطیله ۴۰ طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدر.

نسخه سی ۱ غروش

پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزته در

نسخه سی ۱ غروش

بعض وصایا درجی مناسب کورولشد.

صوغوق صوبانیوسنک وجوده اولان منافعی قدیماً تسلیم کرده ارباب فن اولوب خصوصیه دکر صورلنده موجود املاح وسائر بومنافعی مع زیاده تأمین ایله دیکندن دکر حاملرینه رغبت کوندن کونه تزیایدیده گلشدر.

دکر بانیوسنه دائر اطرافلیجه معلومات ویره ییش اولوق اوزره دکرده استحمام کیمله نافع و کیمله مضر اوله بیلجه چکی و صورت استحمامی بیان ایتک لازم کایر.

دکر بانیوسنه کیرمک ایستینلر اول امرده کندیلرینی حاذق برطیبه معاینه ایتدیره رک مساعده سنی استحصال ایله هیلدرلر.

زیرا امراض صدریه و درنیه مبتلا اولانلر ونحافت فوق العاده سی بولنلر ایچون صوغوق صویه کیرمک جائز دکلد.

دکره کیریه ییلک ایچون عرض اولندیغی وجهله طبییک مساعده سی استحصال اولندقدن صوکره دوام ایدلیکی حالده وجودجه پک چوق استفاده ایدیلجه چکی بیاندن آزاده در.

لدوسه ناظر، شمسه معروض اولان وبالخاصه قوملق بولنان سواحلك صولری، معتدل الحراره بولنه جنی جهته، بوشرائطی جائز اولمین محللرده کی دکر حاملرندن دها زیاده استفاده یی موجبدر.

دکر حاملرینه کیرمک ایچون وجودک تری ویاخود ترسز بولنمسنده هیچ براهیت یوقدر؛ یالکیر صویه کیرمزدن اول صویو- نلیدیغی زمان — بالخاصه وجود تری ایسه — روزکاره، هوایه معروض بولنمه ییه فوق العاده دقت ایدله یلدر؛ چونکه تری وجود روزکاره معروض قالدیجه برچوق امراضک حصوله مستعد برحاله بولنور. بناء علیه بومحذوره محل قالماق ایچون روزکارسز بر محله صویونوب — وجودک هر طرفی بردن ایصالنمش اولوق اوزره — درحال وبردن بره صویه کیرمک لازمدر.

صو دروننده توقف ایدیلجه چک مدتک تعیین مسئله سنه کلهجه: بومدت هر وجود ایچون بر اوله ماز. بونی دکر حمامه کیرنلر کندیلری تعیین ایتدیلدرلر. وجودده عکس عمل حاصل اولنجه یعنی صوغوقلق حس ایدیلجه صودن همان حقیقه یلدر. بعض انسان دکرده یارم ساعت ودها زیاده مدت اوشو- مکسزین قاله ییلیرسده دیکر بعضلری بش دقیقه بیلجه تحمل ایده مزلر. صو دروننده پک چاپوق برودت حس ایتیمک ایچون دائماً حرکت ایتک، سباحته آشنا ایسه بر آز یوزمک لازم کایر.

دکردن چیقلدیغی متعاقب وجودی تمیز حاولولره قوروله یوب بو آرائق قوتلی دلک واسطه سیله تکرار عکس عمل حصوله یعنی حرارت بدنک عودته غیرت ایتلی؛ صوکره کینوب، ترله مکسزین عودت ایله هیلدر. حرارت بدن دلک ایله حاصل اولمازسه اللره وجوده نافع اوله حق صورنده «جناسه تیق» یایقی یاخود بر آز یورومک مناسب ایسده بونده ده یورولماقی، ترله مدمک شرطدر.

دکر بانیوسنه، طبییک کوستره چکی لزوم وایجاب کوره، کونده بر، ایکی دفعه کیریه بیلیر.

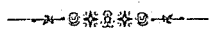
استحمام ایچون اک مناسب زمان صباح واقشام و قتلری اولوب قبل الاستحمام معده طولغون بولنماقی لازم کلدیکی کبی معده بستیون بوش اولدیغی حالده دکره کیرمک دخی پک مناسب دکلد.

دکر بانیوسنک وجوده بخش ایده چکی منافع بعضاً بر ایکی کونده حس اولنه بیلیرسده بعضلر اون، اون بش کون دوام ایتدیکجه فائده حس ایده مزلر.

دکر بانیوسنه مدت دوام — جدأ استفاده مطلوب ایسه — یکریمی کوندن اقل اوزره صولرک ۱۲-۱۸ درجه حرارتی جائز بولندیغی مدتیجه امتداد ایده بیلیر.

حرارت مطلوبه اکثر محللرده جزیرانک اون بشندن ایلوله قدر باقی قاله بیلیرسده اغستوسک اون بشندن صوکره هوالر کسب اعتدال ایده رک اقشام و صباح موسملری سرین بو- لنه جغندن بوندن صوکره احتیاطه رعایت مناسب کورونور.

در وقتور ف.



پترول تصیفه خانه لرنده

یکی برخسته لقی

اطبادن موسیو «له یون درویل» موسیو «کرمون پرره» نام ذاتلر بوکره پترول غازی تصیفه سنه مخصوص فابریکلر عمله سنده یکی برخسته لقی کشف ایتشدر. بومرض عمله نک میدانده بولنان اعضا سنده، بالخاصه بیلکاریله اللرینک اوزرنده وپاره قیلرنده قیلرک کوکنده وسیکل شکلنده حاصل اولوب آز زمانده تکثر ایتیمکله برابر فندق جسماته قدر بویومکده وزیاده سیله قاشینه رق انسانه عادتاً او یقو او یوتیمه جق درجه ده. اضطراب ویرمکده ویرمدت دوامی حالنده قیلاری ده دوکیمکده ایمش.

مرض مذکورک سبب حصولی اولوق اوزره پترولک حین تصیفه سننده حاصل حاصل اولان فنا قوقولره مزعج دومانلر کوستریلور.

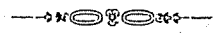
بونک عدم حصولی ایچون بولنان چاره لر شونلدر:

۱ — عمله نک ال وقوللریله ایاقلرینی صو، هوا نفوذ ایده میجه چک بریز یاخود لاستیق ایله محافظه ایتک؛

۲ — هر کون مشغولیتی متعاقب اعضای مجوئی تمیزجه ییقامق وهفته ده بردفعه دخی استحمام ایله مک؛

۳ — حین تصیفه ده حصوله کلن

رسوبی همان دفع یا خود تعقیم ایتک .
 بداوی ایچون بولان چاره ایسه سیگل
 دانه لری اللرده ، ایقلرده ایسه کی ، یوزده
 ایسه کوکندن کسوب استیصال ایتمکدن
 عبارتدر .
 دوفتور ف .



﴿کوی عالمی [۱]﴾

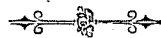
بدايع خلقته عاشق ايکي رفيق صادق
 بهارک اک رونقلي ، اک طراوتلی بر زماننده
 ... شهرينک خوش منظر بر صيفيه سنده ، تام
 برکوی عالمده بولنیورلر . اکانجه لری ، غدالری ،
 اویقولری هپ بو عالمده متناسبدر : یوزبیکلر جه
 عنادل زمزمه سازه دار الطرب اولمش چام
 آغا جلزندن متشکل اورمانلر ، بولندقلری
 صيفيه نك اوج طرفی احاطه ایتمش ، دانشین
 وادیلر ، وادی نواز ایرماقلر جابجا انظار
 استلذذه تصادف ایلر .

کوشکک طرف رابعی تشکیل ایدن
 جهت مدنظرک یتیشه بیلدیکی قدر متمد ،
 سراسر کثیف بولوطلرله مستور دکر دن
 عبارت اولدیغی حالده بولندقلری فضا بر نور
 فیضا فیضه مستغرقدر . او موج موج دومانلر
 آراسندن خیاط زرین آفتابک تجلیات دما دمی ،
 او منور دومان بیغینلرینک دکر سطحنده
 تحشددن صوکره صیتی بر پویرازله ساحلله
 طاعلره دوغرو تهاجی بوراده تماشا
 نه لطیفدر !.. تارالرده قاری قوجه ایکی
 چفتیچینک بی قید وتکلف چالیشمسی ، طاع
 اتکنده کچیلرک ، اووالرده قیونلرک مینی مینی
 یاورولریله برابر چنغراق آهنگنه دالهرق
 اوتلامه سی ، برکوبلی چوجغنک خسته اینکه
 یدیرمک ایچون طویلادیغی اوت بیغینی
 یوکلنمکه چالامه سی تماشا کرانه برر سرمایه
 [۱] رضا امضاسیله اهدا بیوراشددر .

انبساط اولور !.. بر چشمه سار ، بر مرده چنار ،
 بر راغ دلشین ، قوی برزمین نظر ممنونیت
 واستحسانلرینی جلب ایدر !.. بولنده
 کیزله نن کوچک بر لطافتی هانکیسی اول
 کوررسه ، همان دویغولرینی احساس ایتک
 ایسترلر !.. اکثریا اللری ، کوزلری ، وضعلری ،
 حتی سکوتلری بیلله مداوله حسیاته ترجان
 بلیغ اولور ...

او افلاکه سرچشمش چاملرک کوزلرکی ،
 بو چاملره فرش پا اولان او رنگین چنلرک ،
 یوصونلرک تازه لکی انسانی باقدیقه آیلر
 بر منظره بدایعنا .

سماسی همان هرکون بولوط ازدحامندن
 قورتوله میان دکر جهتمندن اقشام اوستی
 کونشک ، اومشعل علونک غروبی نه حزین ،
 نه نظر ربا بر تماشا !



﴿بدايع فيه وصناعيه﴾

سؤال — مانی کوزلی بیاض کدیلرک
 نه خاصه عجیبیه مالک اولدقلرینی بیلور میسکر ؟
 بر حیوانک اعضای مختلفه سی بیننده
 جالب دقت بعض نسبتلر موجوددر .
 حیوانات مجتهدنک اوست چکله رینک اسنان
 قاطعه وکلیه دن خالی اولدیغی ، توکسر
 کوپکلرک دیشلرینک ناقص بولندیغی ،
 قیصه غاغالی کوکر جینلرک آیقلرینک کوچک
 اولوب بالعکس اوزون غاغالی کوکر جینلرک
 آیقلرینک عموماً بیوک اولدیغی افاده
 واقع مزه دلیل اوله بیلور ، ظن ایدرز .
 بوندن بشقه ، حیواناتک الوان جلایه لرینک
 کندیلرینک بعض امراضدن مصون
 یاخود بعض مواد مضره نك تأثیرات
 مهلهکه سندن محفوظ قالمیرینه مدخلیتی
 اولدیغی کورلمشدر .

علمادن بری دیورکه : « قیونلر ایله
 بیاض جانورلره مضر اولان نباتاتک
 قویو رنگلی حیوانلرک تغذیسنه واسطه
 اولدیغی مکرراً مشاهده ایدلمشدر . » بو
 نسبت بعض حیوانلرده ده اغریب بر صورتده
 غودار اولورکه ذکر ایتک ایستدیکمز
 خاصه ده او قیلندر . طبعیونندن (دارون
 Darwin) ک تحقیقاتنه نظر آ « مانی کوزلو
 و بیاض رنگلی کدیلر عمر میتله صاغر
 اولورلر ایش . » فقط ، بعضیلر بو حالک
 یالکز ارکک کدیلره مختص اولدیغی ده
 سویلشلردر .

بو بابده فکر عاجزانه مزک نه مرکرده
 اولدیغی ییلنک ایستدورسه ، بو خاصه غریبه یی
 دفماتله اوصاف مبسوطه یی حائز اولان
 کدیلرده مشاهده ایتدیکمز ی وقارئین کرامک
 اوافق بر تجربه ایله مدعاهنک صحت کسب
 وقوف ایدم بیله چکلرینی (دارون) ک افاده سی
 تصدیقاً بیان ایدرز .



سؤال — جویر آغاجی آلتنده باتمک
 صخته مضر اولدیغی سویلنیور . بودوغری میدر ؟
 دوغری ایسه نیچون مضردر ؟
 — جویر آغاجی پک بیوک بر ارتفاعه
 واصل اولور وطوپراغه قریب بر مسافده
 دال و بوداق صالیویرر . پارلاق ، کنیش
 وصیق پاپراقلریله اطرافه قالین برکولکه
 نشر ایدر . ایام صیفده بر مدت کونشک
 اشعه جاسوزینه معروض اولوبده بر قاج
 دقیقه استراحت ایچون کندیلرینه سرین
 بر نشینکاه یاخود لطیف بر سایه آرایان
 کسدرلر ، جویر آغاجلری آلتنده یاتمامغه
 یالکز شو سبی کافی عد ایتسدر سزادر .
 بوندن حاصل اولان برودت شدید صحت
 نقطه نظرندن بر طاقم نتایج وخیمه نك ظهورینه
 میدان ویره بیلور .